

DIN ISO 13861

ICS 01.040.65; 65.060.80

Ersatz für
DIN ISO 13861:2016-08**Forstmaschinen –
Skidder auf Rädern –
Begriffe und Handelsspezifikationen (ISO 13861:2022)**

Machinery for forestry –
Wheeled skidders –
Terms, definitions and commercial specifications (ISO 13861:2022)

Matériel forestier –
Débusqueuses à roues –
Termes, définitions et spécifications commerciales (ISO 13861:2022)

Gesamtumfang 19 Seiten

DIN-Normenausschuss Kommunale Technik (NKT)

Inhalt

	Seite
Nationales Vorwort	3
Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise	4
Vorwort	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
3.1 Allgemeine Begriffe	6
3.2 Massebezogene Begriffe	6
3.3 Begriffe bezogen auf die Abmessungen der Hauptmaschine	7
3.4 Begriffe bezogen auf die Abmessungen des Greifers	10
3.5 Begriffe bezogen auf die Konfigurationen des Greifers	12
3.6 Begriffe bezogen auf die Abmessungen des Rückeschildes	12
4 Erforderliche Angaben	13
Anhang A (informativ) Beispiele für Abmessungen und Merkmale	15
Literaturhinweise	19

Bilder

Bild A.1 — Gelenk-Skidder mit Gummireifen	15
Bild A.2 — Spurweite, Bodenfreiheit und Verdrehung	16
Bild A.3 — Lenkung	16
Bild A.4 — Greifer-Ausleger-Baugruppe	17
Bild A.5 — Spezifikationen zum Greifer	17
Bild A.6 — Maße des beweglichen Rückeschildes	18

Nationales Vorwort

Dieses Dokument enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm ISO 13861:2022, die vom Technischen Komitee ISO/TC 23 „Tractors and machinery for agriculture and forestry“ erarbeitet wurde, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 051-06-01 AA „Forstmaschinen und -geräte“ im DIN-Normenausschuss Kommunale Technik (NKT).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 6814:2009 siehe DIN ISO 6814:2016-08

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN ISO 13861:2016-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) neuen Begriffseintrag für „Skidder“ aufgenommen;
- b) Verweisung auf ISO 6814 in Literaturverzeichnis überführt;
- c) Entfernen der Begriffe „links“, „rechts“, „Vorderseite“ und „Hinterseite“;
- d) Revision von Abschnitt 4 mit Nennung der erforderlichen Angaben;
- e) Aktualisierung von Bild A.1 und von Bild A.4;
- f) Überführung aller bildlichen Darstellungen in den neuen informativen Anhang A;
- g) redaktionelle Änderungen.

Frühere Ausgaben

DIN ISO 13861: 2016-08

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 6814:2016-08, *Forstmaschinen — Mobile und selbstfahrende Maschinen — Begriffe und Klassifizierung*
(ISO 6814:2009)

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1, beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2, erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Für eine Erläuterung des freiwilligen Charakters von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Begriffe und Ausdrücke in Bezug auf Konformitätsbewertungen sowie Informationen darüber, wie ISO die Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO, en: World Trade Organization) hinsichtlich technischer Handelshemmnisse (TBT, en: Technical Barriers to Trade) berücksichtigt, siehe www.iso.org/iso/foreword.html.

Dieses Dokument wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Unterkomitee SC 15, *Machinery for forestry* erarbeitet.

Diese zweite Ausgabe ersetzt die erste Ausgabe (ISO 13861:2000), die technisch überarbeitet wurde.

Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur Vorgängerausgabe sind folgende:

- ein neuer Begriffseintrag für „Skidder“ wurde hinzugefügt;
- ISO 6814 wurde in die Literaturhinweise verschoben;
- die Begriffe „rechts“, „links“, „Vorderseite“ und „Hinterseite“ wurden gestrichen;
- Abschnitt 4 wurde überarbeitet, um die erforderlichen Informationen ausdrücklich anzugeben;
- Bild A.1 und Bild A.4 wurden aktualisiert;
- die Bilder wurden in einen neuen informativen Anhang A verschoben;
- redaktionelle Änderungen wurden vorgenommen.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter www.iso.org/members.html zu finden.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt die Terminologie und die geforderten Informationen als Rahmenbedingungen zum Kennzeichnen und Beschreiben der Hauptmaße und Funktionen von Skidder auf Rädern fest.

Sie ist auf knickgelenkte Skidder auf Rädern mit Seil und Skidder auf Rädern mit Rückegreifer anwendbar.

ANMERKUNG Die Terminologie und die Anforderungen, die in diesem Dokument gegeben sind, gelten nicht notwendigerweise alle für eine besondere Maschine. Maschinen können durch die Maße und Funktionen charakterisiert werden, die für sie relevant sind.

2 Normative Verweisungen

Es gibt keine normativen Verweisungen in diesem Dokument.

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: verfügbar unter <https://www.electropedia.org/>

3.1 Allgemeine Begriffe

3.1.1

Skidder

selbstfahrende Maschine, dafür konstruiert, Bäume oder Teile von Bäumen durch Schleppen oder Ziehen zu transportieren

[QUELLE: ISO 6814:2009, 2.3.1.15]

3.1.2

Bodenbezugsfläche

GRP, en: ground reference plane

harte, flache, horizontale Oberfläche, auf der die Maschine für Messungen platziert wird

3.2 Massebezogene Begriffe

3.2.1

normale Betriebsmasse

festgelegte Gesamtmasse der Maschine, vollständig gewartet, mit gefüllten Flüssigkeitsbehältern und einer Bedienperson mit 75 kg

3.2.2

maximale Betriebsmasse

festgelegte Gesamtmasse der Maschine, vollständig gewartet, mit gefüllten Flüssigkeitsbehältern und einer Bedienperson mit 75 kg, inklusive aller Maschinenausrüstungen, mit den größten Reifen oder Flüssigkeitsfüllungskombinationen und der vom Hersteller festgelegten maximalen Beladung

3.2.3

Achslast

Last auf jeder Achse bei *normaler Betriebsmasse* (3.2.1) oder *maximaler Betriebsmasse* (3.2.2)